

汉语副词研究论集

第二辑

主 编 / 张谊生
副主编 / 葛佳才 宗守云



上海三联书店

汉语副词研究论集

第二辑

主 编 / 张谊生

副主编 / 葛佳才 宗守云



上海三联书店

图书在版编目(CIP)数据

汉语副词研究论集. 第2辑/张谊生主编. —上海:上海三联书店, 2015. 10

ISBN 978 - 7 - 5426 - 5334 - 5

I. ①汉… II. ①张… III. ①汉语—副词—文集
IV. ①H146.2 - 53

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2015)第 221627 号

汉语副词研究论集(第二辑)

主 编 / 张谊生

副 主 编 / 葛佳才 宗守云

责任编辑 / 杜 鹃

装帧设计 / 鲁继德

监 制 / 李 敏

责任校对 / 张大伟

出版发行 / 上海三联书店

(201199)中国上海市都市路 4855 号 2 座 10 楼

网 址 / www.sjpc1932.com

邮购电话 / 24175971

印 刷 / 上海展强印刷有限公司

版 次 / 2015 年 10 月第 1 版

印 次 / 2015 年 10 月第 1 次印刷

开 本 / 890 × 1240 1/32

字 数 / 300 千字

印 张 / 12

书 号 / ISBN 978 - 7 - 5426 - 5334 - 5/H · 54

定 价 / 39.00 元

敬启读者,如发现本书有印装质量问题,请与印刷厂联系 021 - 66510725

目 录

魏晋南北朝时期的总括副词研究	陈秀兰	1
内部结构为“程度副词+形容词”的副词的特点及其 词汇化	董秀芳	17
先秦副词“止”“已”“或”的用法和来源	方有国	35
揣测类语气副词“X必”的词汇化与主观化	高育花	46
东汉文献中预设否定副词的共时比较与 历时分析	葛佳才	63
论传统语文学对《马氏文通》“状字”概念的影响	何 亮	83
关于“就”和“才”若干问题的解释	金立鑫	93
论张谊生现代汉语副词研究的体系和思想	雷冬平	109
甲骨文中的“廼”和“乃”	李 发	122
对“副词+VP/AP”结构的句法否定	李红叶 陈振宇	131
从质疑选择到规劝祈使：“何必”的副词化 及相关问题	刘 丞	154
副词“何须”的历时考察	刘红妮	170
“是的”的衔接功能和语用效果	刘 云	183
殷商甲骨文范围副词的用法	毛志刚	195
从尝试到经历 ——“尝”的语法化及其类型学意义 ...	王继红 陈前瑞	202
东至赣语的否定表达形式	王长武	222
时间副词的性质及语体特征	夏 群	230

也谈“基本(上)”与“都”类副词的连用 … 谢晓明 王羽熙	240
从类同副词到并列连词	
——中古译经中虚词“亦”的语义演变 … 徐朝红 吴福祥	256
基于语义特征的时间副词再分类 …… 杨荣祥 李少华	280
关联副词“转眼”的演化历程 …………… 杨一飞	302
汉语否定副词的语法差异和语法分类 …………… 俞理明	315
从介词悬空到否定副词	
——兼论“无以”与“难以”的共现与趋同 …… 张谊生	325
“但”的语法功能演变及产生机制 …………… 朱 怀	347
晋语表轻贬意义的句末语气词“还”及其从副词到	
语气词的演化历程 …………… 宗守云	366
后记 ……………	378

魏晋南北朝时期的总括副词研究

陈秀兰(上海师范大学语言所)

§ 1. 概况

总括副词是副词的一个小类,它用于标举某一词语所指的范围。这个小类从古至今一直存在,是汉语词类不可缺少的组成部分,值得研究。然而,汉语的历史很长,我们只能选取其中一段进行研究。本研究以魏晋南北朝时期的文献作为考查对象,探讨总括副词在这一时期的特点。

研究材料:选取三国至隋期间的文人著述、佛教经典,约 840 万字作为调查对象。具体情况如下:三国至隋期间的文人著述,以清代严可均辑校的《全上古三代秦汉三国六朝文》中的“三国六朝文”^①作为考查对象,佛教经典以三国至隋期间的 91 部汉文佛经作为考查对象^②。

研究方法:采取共时研究与历时研究、静态描写与动态分析相结合的研究方法,穷尽性地调查魏晋南北朝时期总括副词的使用情况,包括使用频率、语法功能、历史演变情况等。

魏晋南北朝时期使用总括副词 116 个,使用频率 32 213 次,有 44% 的词语是魏晋南北朝时期新产生的。

§ 2. 共时研究

从我们调查的文献来看,魏晋南北朝时期有总括副词 116 个,使用频率 32 213 次。其中,单音节总括副词 25 个,使用频率 29 766 次;双音节总括副词 64 个,使用频率 2 398 次;三音节总括副词 27 个,使用频率 49 次。魏晋南北朝时期的总括副词的语法功能总的来说是既可以括前,也可以指后。具体而言,单音节总括副词既可以括前,也可以指后;双音节、三音节总括副词只能括前。下表是魏晋南北朝时期总括副词的使用频率、语法功能情况。

单音节总括副词			双音节总括副词			三音节总括副词		
词语	使用频率	语法功能	词语	使用频率	语法功能	词语	使用频率	语法功能
备	226	括前,指后	遍悉	1	括前	并悉共	2	括前
毕	127	括前,指后	并各	19	括前	并悉俱	1	括前
遍	937	括前,指后	并共	8	括前	皆并悉	1	括前
并(並)	2214	括前,指后	并皆	99	括前	皆共咸	1	括前
都	661	括前,指后	并同	6	括前	皆悉遍	9	括前
概	1	括前或指后	并悉	9	括前	皆悉共	2	括前
共	2 816	括前	都各	1	括前	皆悉尽	2	括前
兼	443	括前,指后	都共	5	括前	皆悉具	1	括前
皆	10 371	括前,指后	都皆	2	括前	皆悉俱	1	括前
尽	870	括前,指后	都尽	1	括前	皆悉普	2	括前
具	803	括前,指后	都悉	8	括前	皆悉同	1	括前

续 表

单音节总括副词			双音节总括副词			三音节总括副词		
词语	使用频率	语法功能	词语	使用频率	语法功能	词语	使用频率	语法功能
俱	2 009	括前	共俱	19	括前	俱悉皆	1	括前
均	47	括前	共同	14	括前	略皆遍	1	括前
了	130	括前	皆遍	6	括前	佥然俱	5	括前
率	113	括前	皆各	45	括前	悉遍普	1	括前
普	1135	括前	皆共	121	括前	悉共普	1	括前
齐	128	括前	皆尽	7	括前	悉各皆	1	括前
佥	148	括前	皆俱	3	括前	悉皆遍	4	括前
全	158	括前	皆普	4	括前	悉皆各	2	括前
通	83	括前	皆全	5	括前	悉皆共	3	括前
同	385	括前	皆同	9	括前	悉皆通	1	括前
悉	4355	括前,指后	皆悉	945	括前	悉皆总	1	括前
咸	1495	括前,指后	尽各	2	括前	咸共齐	1	括前
胥	34	括前	尽共	6	括前	咸共悉	1	括前
总	77	括前,指后	尽皆	36	括前	咸皆共	1	括前
合计	29 766		俱并	3	括前	咸悉都	1	括前
			俱共	55	括前	咸悉具	1	括前
			俱皆	3	括前	合计	49	
			俱同	8	括前			
			俱悉	1	括前			
			俱相	5	括前			
			例皆	12	括前			

续 表

单音节总括副词			双音节总括副词			三音节总括副词		
词语	使用频率	语法功能	词语	使用频率	语法功能	词语	使用频率	语法功能
			了然	3	括前			
			率皆	14	括前			
			略皆	1	括前			
			普各	1	括前			
			普共	9	括前			
			普皆	17	括前			
			普悉	17	括前			
			金共	4	括前			
			金皆	1	括前			
			金俱	1	括前			
			金然	27	括前			
			通共	2	括前			
			同共	11	括前			
			悉遍	18	括前			
			悉并	2	括前			
			悉等	3	括前			
			悉都	1	括前			
			悉各	15	括前			
			悉共	51	括前			
			悉皆	464	括前			
			悉具	6	括前			

续 表

单音节总括副词			双音节总括副词			三音节总括副词		
词语	使用频率	语法功能	词语	使用频率	语法功能	词语	使用频率	语法功能
			悉俱	1	括前			
			悉普	6	括前			
			悉咸	1	括前			
			咸各	19	括前			
			咸共	95	括前			
			咸皆	64	括前			
			咸尽	1	括前			
			咸普	1	括前			
			咸同	7	括前			
			咸悉	17	括前			
			一皆 (壹皆)	49(1)	括前			
			合计	2398				

从上表可以看到,单音节总括副词的使用极为频繁,尤其是“皆”(10 371)。使用频率越高,它的组合能力越强。比如:“皆”(10 371)可以与其他词组成 21 个双音节词,使用频率 1 906 次;18 个三音节词,使用频率 35 次。它们是:皆遍(6)、皆各(45)、皆共(121)、皆尽(7)、皆俱(3)、皆普(4)、皆全(5)、皆同(9)、皆悉(945)、尽皆(36)、俱皆(3)、例皆(12)、率皆(14)、略皆(1)、普皆(17)、金皆(1)、悉皆(464)、咸皆(63)、一皆(壹皆)49(1)、都皆(2)、并皆(99)、皆并悉(1)、皆共咸(1)、皆悉遍(9)、皆悉共(2)、皆悉尽(2)、皆悉具(1)、皆悉俱(1)、皆悉普(2)、皆悉同(1)、俱悉皆

(1)、略皆遍(1)、悉各皆(1)、悉皆遍(4)、悉皆各(2)、悉皆共(3)、悉皆通(1)、悉皆总(1)、咸皆共(1)。

有6个单音节总括副词没有与其他词组成双音节或三音节形式,它们是:备(226)、毕(127)、概(1)、兼(443)、均(47)、胥(34)。这些词的使用频率不高,组合能力较差。但也有一些单音节总括副词的使用频率不高,却能够与其他词组成双音节或者三音节形式,如:了(130):了然(3);率(113):率皆(14);金(148):金共(4)、金皆(1)、金俱(1)、金然(27)、金然俱(5);通(83):通共(2)、悉皆通(1)。从总括副词的情况来看,词的组合能力也不完全取决于使用频率,组合能力与使用频率之间是一个相对的关系。

三音节总括副词有27个,但是使用频率很低,总共只使用了49次,很多词语都只出现了1次。

从语法功能来看,单音节总括副词既可以括前,也可以指后。但是也有个体差异。有12个单音节总括副词只能括前,它们是:概、共、均、了、率、普、齐、金、全、通、同、胥。双音节、三音节总括副词的语法功能只能括前。总括副词在语法功能上的这种变化是否与音节的数量有关?或者说,由于音节数量的变化而导致总括副词的语法功能发生改变?这些问题都有待于今后的进一步研究。

关于双音节、三音节总括副词的语法功能只能括前,有一个情况需要说明。在这些复音总括副词里面,有8个词语的39个用例的情况比较特殊:总括副词所指的范围可以是前面,也可以是后面。而且,它们所指的内容是一样的。原因在于:总括副词的后面用一个“之”复指前面所指的内容^③。如:

- (1) 犹若有人没溺深厕,粪除所污,复有慈愍之人,欲得免济彼难,求觅净处,欲往手捉,遍悉观之,无一净处,便舍而去。(姚秦竺佛念译《出曜经》卷二四,4/737b^④)

- (2) 诸佛所拥护,于此获如是德,亦无奸伪,如是之秽,皆悉避之,于中得柔和之心,善根本具足,人所爱念,不惜身命,神仙所叹誉。(符秦僧伽跋澄译《僧伽罗刹所集经》卷上,4/116b)
- (3) 天子,菩萨一切诸佛所说法教,皆悉持之,不甘世味,以法为饮食。(西晋竺法护译《须真天子经》卷三,15/107b)
- (4) 教汝分物,使得平等。现所有物破作二分。云何破之?所谓衣裳中割作二分,槃瓶亦复中破作二分,所有瓮瓿亦破作二分,钱亦破作二分,如是一切所有财物尽皆破之而作二分。(萧齐求那毘地译《百喻经》卷三,4/551b-c)
- (5) 自此以来,遂有兹弊,至宋武帝,悉皆断之。至寇谦之时,稍稍还有。(晋释道安《服法非老九》,4/4002b^⑤)
- (6) 赤眼闻香兽夜叉如此语已,速往诣于魔波旬所,既到彼已,如上所语,悉具说之。(隋阇那崛多译《佛本行集经》卷二六,3/776b)
- (7) 在朝之士,相让于上;草庐之人,咸皆化之。推贤让能之风从此生矣。(晋刘寔《崇让论》,2/1683a)
- (8) 其诸大藏、树木、众香,咸悉观之,知无有香。(西晋竺法护译《度世品经》卷四,10/642c)
- (9) 其余杂碎,一皆除之。(隋牛弘《依古制修立明堂议》,4/4161a)

§ 3. 历时研究

我们把魏晋南北朝时期的总括副词作为一个系统看待,它的成员有 116 个。其中,单音节总括副词 25 个,双音节总括副词 64 个,三音节总括副词 27 个。从历时层面来看,这些成员有些是东汉之前就有的,有些是这一时期新产生的。新产生的词语主要是

双音节、三音节总括副词,有 51 个,占魏晋南北朝时期总括副词的 43%,占魏晋南北朝时期复音总括副词的 56%。其中,新生的双音节总括副词 24 个,占双音节总括副词的 38%;新生的三音节总括副词 27 个,占三音节总括副词的 100%。然而,它们的使用频率都很低。单音节总括副词全部是东汉之前就有的。在语法功能上,基本没有变化,与上古时期的情况一致。下面我们来看看新产生的总括副词的情况。

魏晋南北朝时期新产生的双音节总括副词有 24 个:遍悉(1)、并同(6)、并悉(9)、都尽(1)、皆尽(7)、皆普(4)、皆全(5)、尽各(2)、尽共(6)、尽皆(36)、俱同(8)、普各(1)、普共(9)、普悉(17)、全共(4)、全皆(1)、全俱(1)、悉并(2)、悉都(1)、悉具(6)、悉普(6)、悉咸(1)、咸普(1)、咸悉(17)。^⑥如:

(10) 遍悉观之,无一净处,便舍而去。(姚秦竺佛念译《出曜经》卷二十四,4/737b)

(11) 四平等所得,谓一切众生并同应得。如金无的主,众人共有,随其功力,修者即得。(陈真谛译《佛性论》卷四,31/808c)

(12) 复有众鸟、师子、虎豹,并悉化生,一切皆食天须陀味。(陈真谛译《立世阿毘昙论》卷四,32/190b)

(13) 昔有一乳母,抱儿涉路,行道疲极,眠睡不觉。时有一人持欢喜丸授与小儿,小儿得已,贪其美味,不顾身物。此人即时解其钳锁、璎珞、衣物,都尽持去。(萧齐求那毘地译《百喻经》卷四,4/556c)

(14) 有一菩萨信此法门,而彼菩萨有阿僧祇罪业,皆尽远离诸难。(元魏昙摩流支译《信力入印法门经》卷五,10/958c)

(15) 如佛不兴出,导师不现世,外沙门梵志皆普得供事。(西晋竺法护译《生经》卷五,3/105a)

- (16) 快哉大福报,所愿皆全成,速得第一灭,渐入无为际。
(姚秦竺佛念译《出曜经》卷二七,4/754c)
- (17) 尔时诸鹿闻是语已,尽各悲恋。(姚秦鸠摩罗什译《大庄严论经》卷一四,4/338c)
- (18) 昔迦叶佛时,五百女人尽共受戒,用心不坚,毁所受戒。
(元魏吉迦夜共昙曜译《杂宝藏经》卷八,4/488c)
- (19) 昔有一人,有二百五十头牛,常驱逐水草,随时喂食。时有一虎噉食一牛。尔时牛主即作念言:“已失一牛,俱不全足,用是牛为?”即便驱至深坑高岸,排著坑底,尽皆杀之。(萧齐求那毘地译《百喻经》卷二,4/548c)
- (20) 以火焚烧时,两俱同炽然。(姚秦鸠摩罗什译《大庄严论经》卷一三,4/331c)
- (21) 可招集旧僧,普各还本,并使材官随宜修复。(宋明帝刘或《招集旧僧令》,3/2489b)
- (22) 一切众会普共渴仰,欲得闻之。(西晋竺法护译《大宝积经》卷八,11/43b-c)
- (23) 何谓为三?生于天上,具足人间,成就灭度。譬如,迦叶,大海之中,龙、阿须伦而得自在,此诸正士亦复如是,普悉降伏一切魔众。(西晋竺法护译《持心梵天所问经》卷四,15/28c)
- (24) 佛欲开化魔及兵众,诸天人民金共娱乐,俱来聚会。(西晋竺法护译《度世品经》卷六,10/652c)
- (25) 其山川土域,草木鸟兽,奇怪珍异,金皆研精所由,纷散其义矣。(晋卫权《左思三都赋略解序》,2/2064a)
- (26) 坐佛树时,古昔同学、诸菩萨等金俱来至,周匝宿卫。
(西晋竺法护译《度世品经》卷六,10/652b-c)
- (27) 又如一尘,日光照时,为照一边?为东西俱达?若唯照一边,则有六分。若东西俱达,色则非有。故知方分不

- 实,悉并是空。(陈真谛译《佛性论》卷一,31/791c)
- (28) 如是遍问:“诸大弟子悉为在不?”父王答曰:“今悉都在。”(吴支谦译《撰集百缘经》卷九,4/245c)
- (29) 戒能得生天,施能备众具。所作为解脱,必尽于苦际。譬如种藕根,花叶悉具得。其根亦可食,修行于施戒。(姚秦鸠摩罗什译《大庄严论经》卷六,4/291b)
- (30) 教诸佛土,晓了方便,一切猗著,习四等心,悉普游入,解所生处,亦复识了。(西晋竺法护译《度世品经》卷二,10/626b)
- (31) 近世及远世,我悉咸了知。(宋功德直译《菩萨念佛三昧经》卷一,13/798c)
- (32) 既尊无所越,名称咸普流。(西晋竺法护译《普曜经》卷一,3/486c)
- (33) 受五戒时,人马车乘咸悉寂然,不暢音声。(西晋竺法护译《普曜经》卷八,3/533b)

在这些新产生的双音节总括副词里面,有8个词既出现在文人著述之中,又出现在汉文佛经里面,占33.3%;有2个词只出现在文人著述之中,占8.3%;有14个词只出现在汉文佛经里面,占58.4%。从这里可以看到:口语性较强的佛教经典含有较多的新的语言成分。

魏晋南北朝时期新产生的三音节总括副词有27个:并悉共(2)、并悉俱(1)、皆并悉(1)、皆共咸(1)、皆悉遍(9)、皆悉共(2)、皆悉尽(2)、皆悉具(1)、皆悉俱(1)、皆悉普(2)、皆悉同(1)、俱悉皆(1)、略皆遍(1)、佥然俱(5)、悉遍皆(1)、悉共普(1)、悉各皆(1)、悉皆遍(4)、悉皆各(2)、悉皆共(3)、悉皆通(1)、悉皆总(1)、咸共齐(1)、咸共悉(1)、咸皆共(1)、咸悉都(1)、咸悉具(1)。如:

- (34) 至十六日未时,有风从南而来,寺内香气,殊异无比,道俗官私,并悉共闻。(隋王劭《舍利感应记别录》,4/

4144a)

- (35) 仁觉寺五月十二日未时,有风从西南来,如香气氛氲,沙门及经生道俗等,并悉俱闻。(隋王劭《舍利感应记别录》,4/4147a)
- (36) 呜呼我子,诸相具足,百福庄严,一一相中,皆并悉备。(隋阇那崛多译《佛本行集经》卷一九,3/743c)
- (37) 诸会菩萨皆共咸听菩萨有十事法,有所依怙,而无所著。(西晋竺法护译《度世品经》卷一,10/618a)
- (38) 天若雨时,能令见火,示现己身,一切众生皆悉遍见。(元魏般若流支译《奋迅王问经》卷上,13/941a)
- (39) 我今诸法王,名称普流布,十方菩萨闻,皆悉共来集,为说无上道,此无上大法,二乘所不及。(姚秦鸠摩罗什译《思益梵天所问经》卷一,15/35a)
- (40) 彼菩萨忆宿命已,过去所修一切善根皆悉增长,过去所作一切业行皆悉尽灭。(元魏般若流支译《奋迅王问经》卷上,13/939c)
- (41) 臣等敢冒陈闻,窃谓泰始之初,及平吴论功,制度名牒,皆悉具存。(晋石崇《议奏封赏当依准旧事》,2/1650b)
- (42) 闻车驾欲幸摩陂,实到许昌,二官上下,皆悉俱东,举朝大小,莫不惊怪。(三国魏陈群《谏谥皇女淑平原公主疏》,2/1197a)
- (43) 如来出于世,如日月光明,照彼诸黑闇,皆悉普使明,见者生欢喜,心垢自然除。(吴支谦译《撰集百缘经》卷六,4/230a)
- (44) 太子既见诸仙人众,心意柔软,威仪庠序。太子既便前其住处,诸仙人等无复威光,皆悉同来,请太子坐。(宋求那跋陀罗译《过去现在因果经》卷二,3/634b)
- (45) 尔时复有彼摩诃波闍波提比丘尼,亦承世尊威神力故,

- 亦与二万比丘尼俱悉皆大集,入迦兰陀竹园精舍,诣世尊所。(隋阇那崛多译《大方等大集经贤护分》卷一,13/872a)
- (46) 其人理怀简衷,多所博涉。内外群书,略皆遍睹。阴阳算数,亦皆能通。(晋习凿齿《又与谢安书称释道安》,3/2229a)
- (47) 作是誓已,天地大动,乃至净居诸天宫殿动摇,咸各下视,见于菩萨作法供养,毁坏身体,不顾躯命,金然俱下,侧塞虚空。(元魏慧觉等译《贤愚经》卷一,4/350a)
- (48) 文殊师利,如毘楞伽摩尼宝珠在帝释颈,悉遍普照三十三天,以珠力故,一切所有,皆悉照现。(宋求那跋陀罗译《大方广宝篋经》卷上,14/468a)
- (49) 一时佛游拘留国转游,与大比丘众五百人俱。稍至城里聚落,有自然好音,佛顿其中。时彼聚落有梵志长者,与无央数众悉共普闻。(西晋竺法护译《生经》卷二,3/79b)
- (50) 时然灯佛足蹈地已,其诸人民悉各皆念:“我独头面顶礼于佛。”而发是言:“我得于先顶礼佛足。”(隋阇那崛多译《佛本行集经》卷二,3/662c-663a)
- (51) 菩萨初从母胎右胁正念生时,放大光明,即时一切诸天及人、魔、梵、沙门、婆罗门等,一切世间,悉皆遍照。(隋阇那崛多译《佛本行集经》卷七,3/686c)
- (52) 复有宿老诸释大臣悉皆各住十字街巷四衢道头,递共守护悉达太子。(隋阇那崛多译《佛本行集经》卷一六,3/725c)
- (53) 又彼一切外树林等,诸善净天、一切鬼神皆悉共有,于中受用。(元魏菩提流支译《大萨遮尼乾子所说经》卷四,9/335b)